Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV©

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
www.formav.co/explorer

Proposition de Correction - BTS Commerce International - Session 2017

Épreuve : Langue Vivante Étrangère - Italien

Durée : 3 heures

Barème : 20 points pour chaque partie (I, II, III)

Partie I – Compréhension de l'écrit

Le texte traite du phénomène de l'« italian sounding », qui désigne l'utilisation d'éléments évoquant l'italianité pour des produits alimentaires qui n'ont aucun lien avec l'Italie. Ce phénomène a un impact économique majeur, causant une perte de 54 milliards d'euros pour le secteur alimentaire italien. Les produits comme l'huile d'olive, les salaisons et les pâtes sont souvent imités à des prix très inférieurs, ce qui nuit à la réputation et à l'exportation des produits authentiques. Le président d'Assocamere Estero, Giandomenico Auricchio, souligne que malgré les prix bas, ces imitations parviennent à obtenir un prix premium. Il propose plusieurs solutions pour contrer ce phénomène, telles que le renforcement des lois de protection, la création de réseaux juridiques spécialisés et des campagnes éducatives sur la valeur du made in Italy. Enfin, il insiste sur l'importance de la culture et de l'éducation pour lutter contre cette contrefaçon.

Conseils méthodologiques :

- Lire attentivement le texte pour en saisir les idées principales.
- Structurer le compte-rendu en paragraphes clairs, en utilisant des connecteurs logiques.
- Utiliser un vocabulaire précis et éviter les phrases trop longues.
- Respecter le nombre de mots demandé (145-165 mots).
- Vérifier l'orthographe et la grammaire avant de rendre la copie.

Partie II – Expression écrite

Question : Perché le aziende italiane devono lottare contro la contraffazione e come possono farlo?

Réponse modèle :

Le aziende italiane devono lottare contro la contraffazione perché questo fenomeno danneggia la loro reputazione e riduce le vendite dei prodotti autentici. La contraffazione crea confusione tra i consumatori, che possono acquistare prodotti di qualità inferiore pensando di comprare made in Italy. Per combattere la contraffazione, le aziende possono adottare diverse strategie. Innanzitutto, è fondamentale investire in campagne di marketing che evidenziano l'autenticità e la qualità dei prodotti. Inoltre, le aziende dovrebbero collaborare con le autorità per rafforzare le leggi contro la contraffazione. Infine, la formazione dei consumatori è essenziale: educarli sui rischi e sui benefici dei prodotti autentici può aiutarli a fare scelte più informate. Solo attraverso un impegno congiunto le aziende possono proteggere il loro marchio e il valore del made in Italy.

Traduction française : Les entreprises italiennes doivent lutter contre la contrefaçon car ce phénomène nuit à leur réputation et réduit les ventes des produits authentiques. La contrefaçon crée de la confusion chez les consommateurs, qui peuvent acheter des produits de qualité inférieure en pensant acheter du made in Italy. Pour combattre la contrefaçon, les entreprises peuvent adopter différentes stratégies. Tout d'abord,

il est essentiel d'investir dans des campagnes de marketing qui mettent en avant l'authenticité et la qualité des produits. De plus, les entreprises devraient collaborer avec les autorités pour renforcer les lois contre la contrefaçon. Enfin, la formation des consommateurs est essentielle : les éduquer sur les risques et les avantages des produits authentiques peut les aider à faire des choix plus éclairés. Ce n'est qu'à travers un engagement commun que les entreprises peuvent protéger leur marque et la valeur du made in Italy.

Points de grammaire ou de vocabulaire importants :

- Utilisation du futur et du conditionnel pour exprimer des hypothèses et des intentions.
- Vocabulaire spécifique lié à la contrefaçon et à l'exportation.
- Connecteurs logiques pour structurer l'argumentation (ad esempio, "inoltre", "però", "infine").

Critères de notation :

- Cohérence et clarté de l'argumentation.
- Richesse et précision du vocabulaire utilisé.
- Correction grammaticale et orthographique.

Conseils généraux

- Pratiquer régulièrement l'écriture en italien pour améliorer la fluidité et la précision.
- Lire des articles en italien pour enrichir le vocabulaire et comprendre les structures grammaticales.
- Travailler en groupe pour échanger des idées et se corriger mutuellement.
- Gérer son temps durant l'examen pour ne pas se précipiter à la fin.
- Rester calme et concentré, même si une question semble difficile.

© FormaV EI. Tous droits réservés. — Propriété exclusive de FormaV.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.